

A decorative border of handprints in various shades of gray surrounds the central text. The handprints are arranged in a rectangular frame, with some appearing as white and others as dark gray.

# ***Jin Shin Jyutsu***<sup>®</sup>



***(El Arte del Toque Gentil)***

***Auto-ayuda Natural Positiva***

***Para personas en estado  
crítico de salud***

La información en este manual no pretende ser de ninguna manera un sustituto del diagnóstico o tratamiento médico.

La autora cree, basada en sus propias experiencias y creencias personales, que la información en este manual sirve de apoyo y es compatible con las prácticas médicas y/o cualquier otro planteamiento complementario.

La información contenida en este manual sirve para complementar, no para reemplazar, las recomendaciones del médico que lo trata. Siempre deberá usted consultar a médica acerca de sus necesidades particulares y síntomas que puedan requerir diagnóstico o atención médica. Nada acerca de las experiencias personales de la autora ni de otros, incluidos en este folleto, son un sustituto del diagnóstico y tratamiento del cuidador de su salud.

Las marcas Jin Shin Jyutsu® y el kanji son marcas registradas de Jin Shin Jyutsu Inc. Son utilizadas aquí con el permiso de Jin Shin Jyutsu Inc. Toda referencia a Mary Burmeister tiene el permiso de Jin Shin Jyutsu Inc. y son propiedad de Mary Burmeister. Todos los derechos reservados.

El material contenido aquí, representa las opiniones y declaraciones del autor, y tales opiniones y declaraciones no necesariamente representan las opiniones, declaraciones y políticas de Jin Shin Jyutsu Inc.

Nada de lo contenido en este manual, debe considerarse como consejo o tratamiento médico. El propósito de este manual es únicamente informativo y no para el diagnóstico, prescripción médica o tratamiento de trastorno de salud, cualquiera que éste sea. La información contenida en este libro intenta complementar, no reemplazar, las recomendaciones de su cuidador de la salud. Usted debe seguir siempre las recomendaciones del médico que lo trata. Usted siempre debe consultar al médico que lo trata acerca de sus necesidades particulares y síntomas que requieran diagnóstico o atención médica. Nada acerca de las experiencias personales de la autora y de otro contenido en este libro, es un sustituto del diagnóstico o tratamiento del médico que lo trata. La autora y Jin Shin Jyutsu Inc. no son en ninguna forma responsables del uso indebido del material contenido en este manual.



*Jin Shin Jyutsu®*

“El Arte del Creador a través  
del Hombre de Compasión”

(El Arte de Toque Gentil)

Fisio-Filosofía  
(Conciencia de Mi Mismo)

Fisio-Psicología  
(Entendimiento de Mi Mismo)

Fisio-Fisiología  
(La Técnica para Mi Mismo)

En amorosa memoria y con gratitud a  
Mary Burmeister

## El Viaje de Marie

“Cuando fui diagnosticada con cáncer de pecho en 2005 y tuve posteriormente una recaída en 2007, utilicé todo el material de los 3 libros de Auto-ayuda de Mary Burmeister para ayudarme y apoyarme a mi misma en mi viaje. Usando mis manos diariamente en mi misma con secuencias simples de Auto-ayuda de Jin Shin Jyutsu fui capaz de aliviar mi estrés, calmar mi dolor y liberar mis miedos y preocupaciones. Muchos de los efectos colaterales y molestias de los tratamientos se aliviaron rápidamente.

Me sentí “llena de poder” al sentirme capaz de ayudarme a mi misma. Mi familia se involucró con mi cuidado. Esto transformó lo que podría haber sido un viaje solitario en una atesorada experiencia compartida.”

Lo que comparto en este folleto es mi visión personal de Jin Shin Jyutsu.  
Marie Blackford. (practicante de Jin Shin Jyutsu/sobreviviente de cáncer)

Visiten [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net) en la página **23** para más información.

## El Origen

Traducido del Japonés: ‘Jin Shin Jyutsu’ significa “El Arte del Creador a través del Hombre de Compasión”. Las enseñanzas de Jin Shin Jyutsu incorporan todos los aspectos del ser: Espíritu, Mente y Cuerpo.

Jin Shin Jyutsu es un Arte de sanación que puede ser aplicada a uno mismo y a otros. Está basada en nuestra capacidad natural innata de equilibrar nuestra energía de vida y lograr salud óptima para superar el estrés, la fatiga, las lesiones y la enfermedad. Los principios de Jin Shin Jyutsu eran muy conocidos en la antigüedad. A principios del siglo XX Jiro Murai, un hombre Japonés descendiente de una amplia familia de médicos, empezó decodificando estos misterios ancestrales.

Su investigación lo llevó a la única documentación que queda de este Antiguo Arte, contenida en un libro llamado “Medicina Interna Clásica de los Emperadores Amarillos”. A través de muchos años de estudio e investigación, Jiro Murai le dio por nombre a este Arte, Jin Shin Jyutsu.

Sus tres estudiantes claves fueron Mary Burmeister (una mujer de ascendencia Japonesa Americana), el padre de ella Uhachi Iino y Haruki Kato.

A su regreso de Japón a Estados Unidos en 1940 el Maestro Jiro Murai preguntó a Mary Burmeister si quería llevar como regalo el Arte de Jin Shin Jyutsu a América. A partir de entonces Mary dedicó su vida a la enseñanza, estudio, práctica y desarrollo de Jin Shin Jyutsu, hasta que descansó en paz en Enero de 2008.

A través de Mary Burmeister, el estudio, la práctica y la enseñanza de Jin Shin Jyutsu son conocidos ahora por todo el mundo. La facultad tiene su base en Scottsdale, Arizona, E. U. A.

Sensei Haruki Kato continúa enseñando Jin Shin Jyutsu en Japón.

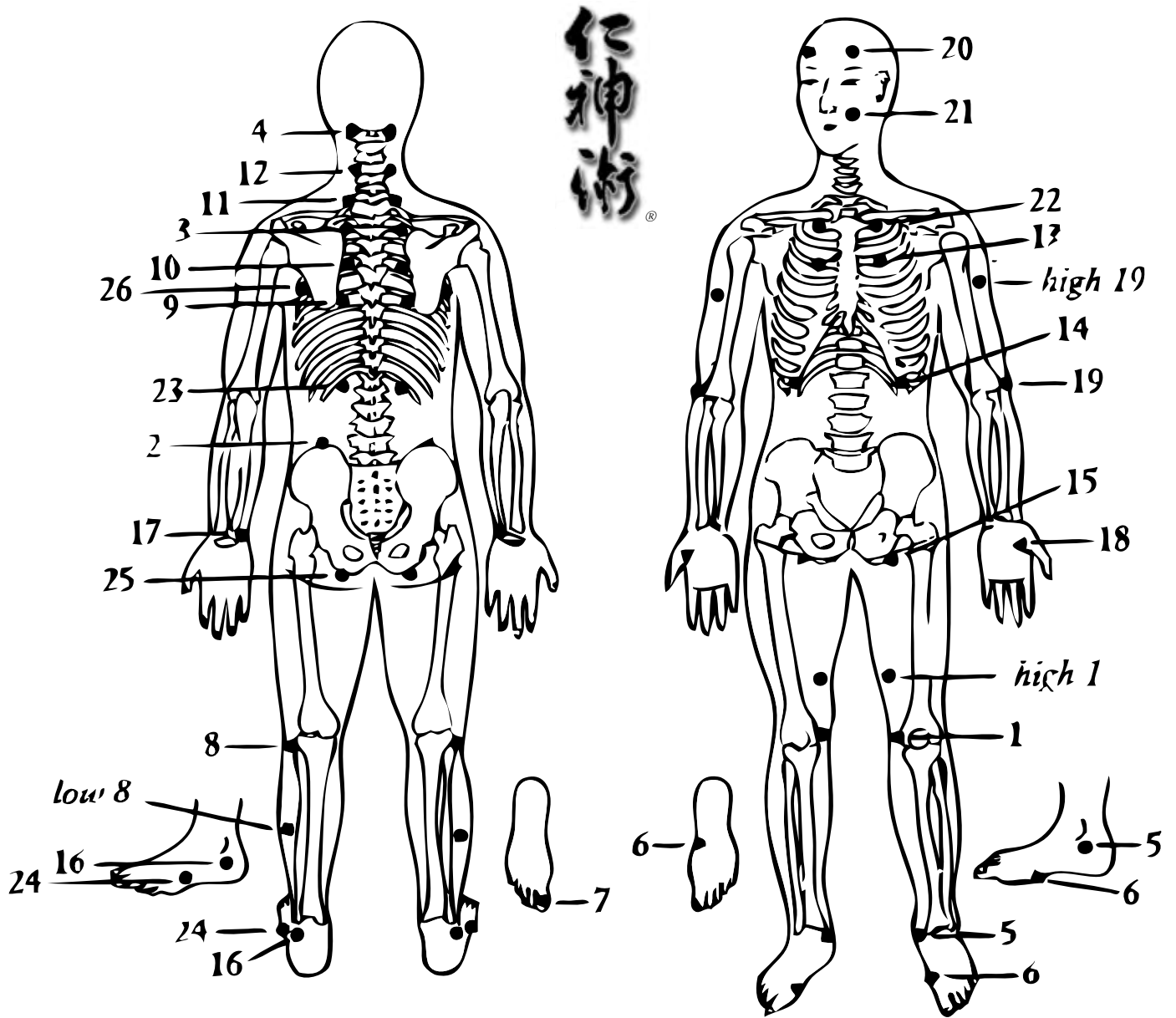
# El Arte

Jin Shin Jyutsu emplea 26 Cerraduras de Energía de Seguridad a lo largo de los caminos de energía del cuerpo (**ver página 6**)

Tocando suavemente estas Cerraduras de Energía de Seguridad se ayuda a desbloquear el estancamiento permitiendo a la energía (la circulación) fluir uniformemente de nuevo, devolviendo el equilibrio al Espíritu, Mente y Cuerpo.

1. Usando nuestras manos en el cuerpo como “cables para recargar la batería” tocando las Cerraduras de Energía de Seguridad en una secuencia podemos recargar y regenerar el cuerpo.
2. Los bloqueos se pueden eliminar, de manera semejante a cuando se aplican los cables de conducción a la batería descargada de un vehículo de motor.
3. El flujo natural de los caminos de energía es restablecido de nuevo.

**LOCALIZACION DE LAS 26 CERRADURAS DE ENERGIA DE SEGURIDAD EN EL PATRON DE CIRCULACION DE LA ENERGIA ARMONIZADORA UNIVERSAL**



Derechos reservados © 1971 Jin Shin Jyutsu, Inc.

## Actitudes y Emociones

Las actitudes de preocupación, miedo, enojo, tristeza/duelo o sobre esfuerzo - pretensión pueden interferir o interrumpir nuestros ritmos corporales normales. Exhalando estas actitudes nos ayuda a armonizarnos a nivel espiritual, mental/emocional y físico.

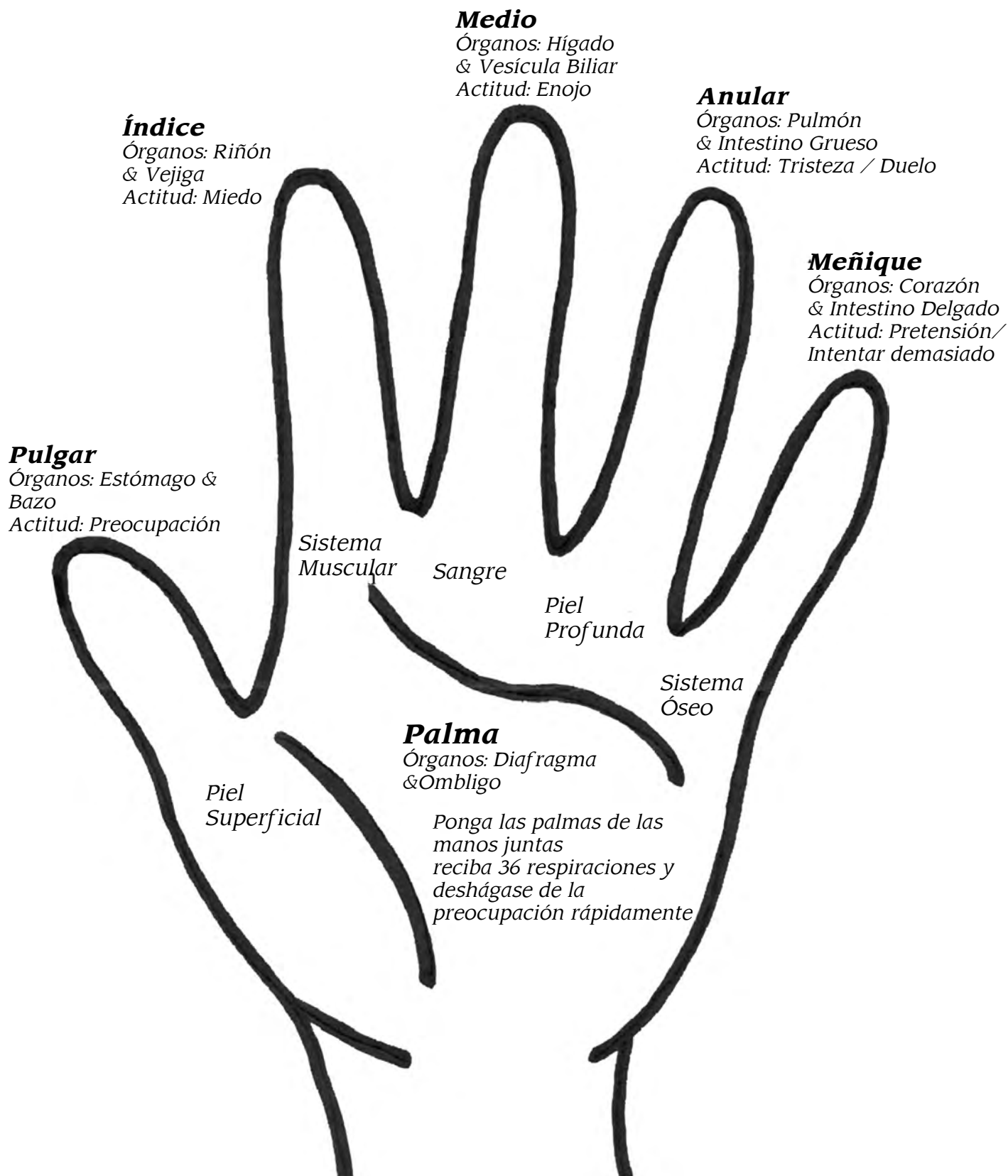
Por ejemplo la actitud de la preocupación puede alterar la energía de la función estómago y bazo, y podemos empezar a experimentar indigestión, insomnio, depresión o apatía. Utilizando el diagrama de la Mano en la **página 8** nos puede ayudar a recobrar el equilibrio de la energía de las funciones de órgano en nuestro cuerpo.

Simplemente sujeta cada día, por unos minutos, los dedos pulgares, los otros dedos y las palma de ambas manos.

*Marie: “Andando a través de este viaje me sorprendió encontrar que yo estaba aferrándome a la actitud del Enojo. Como persona pacífica que soy no reconocí esto durante algún tiempo. Cuando exhalé todo el enojo almacenado en mi cuerpo, yo sentí una gran liberación de emociones. Pude avanzar y disfrutar mi libertad”.*



# Diagrama de la mano



**Plan de cuidado diario:** Sujete con la otra mano cada dedo, uno a la vez, por unos 3-5 minutos, o más hasta que se sienta mas calmado. Use esto en ambas manos.

# Auto-ayuda Diaria

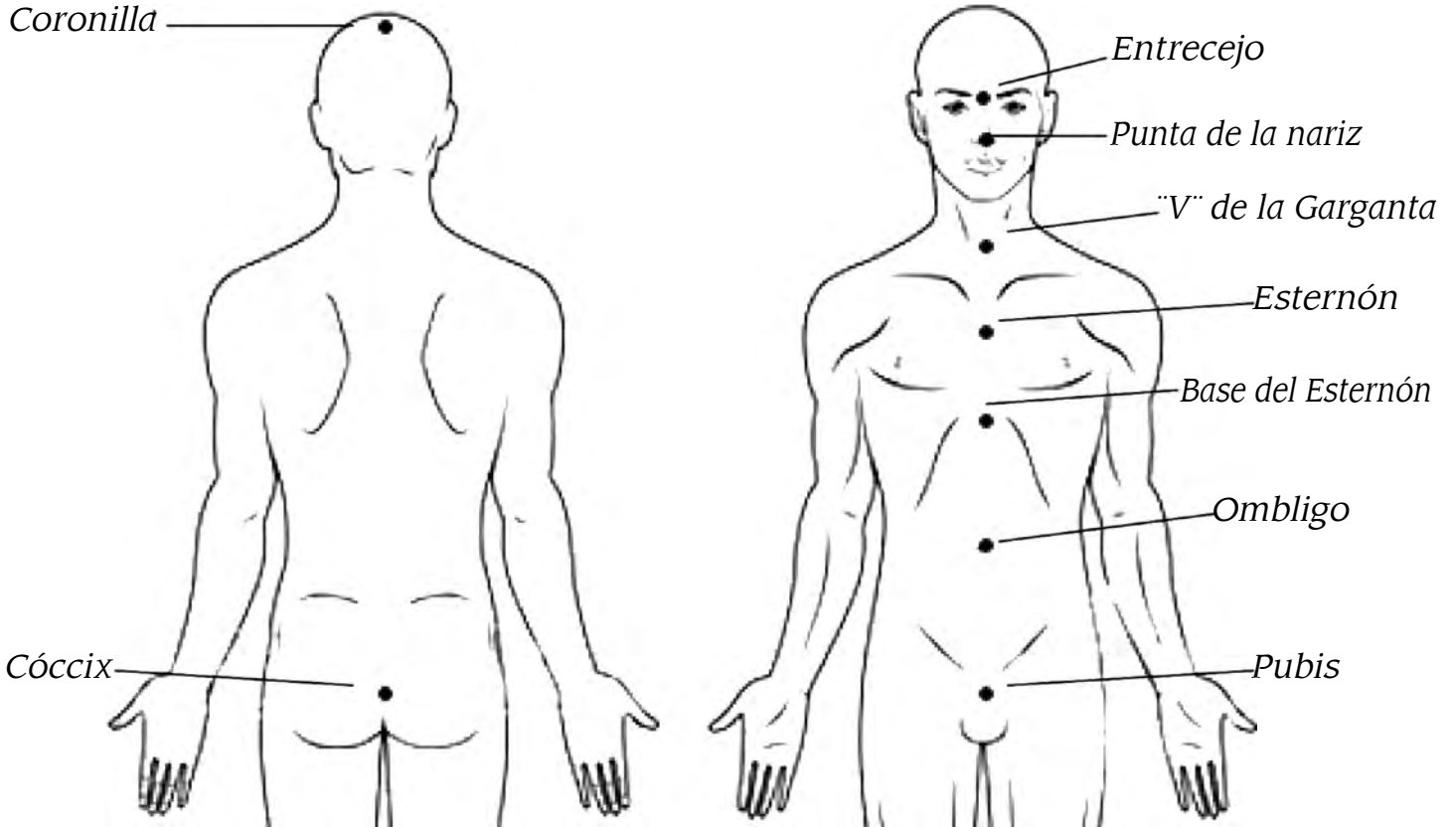
Usando el flujo "Central Principal" (mostrado en la página 10) es una estupenda manera de empezar el día.

- Esto ayuda al sistema endocrino y disminuye la fatiga.
- Alternativamente, puedes seguir las instrucciones para el flujo "13" **(ver página 14)**.
- Estos flujos ayudan al Sistema Inmune.
- También, sujetando tus dedos diariamente (página 8) ayuda a mantener la energía de las funciones de órgano balanceada, y libera emociones almacenadas, permitiéndote "ser el mejor que puedes ser".

Al usar estas simples herramientas de auto-ayuda puedes tomar la responsabilidad de tu propia salud y bienestar, y asumir el poder para lidiar con las tensiones diarias y los retos de la vida.

# **Flujo "Central Principal"**

*Energía Armonizadora Central Principal - Fuente de vida.*



## **POSICIONES DE AUTO-AYUDA PARA EL MANTENIMIENTO DIARIO**

*Pasos:*

1. *Mano Derecha (D) en la Coronilla. Mantener hasta el último paso. Mano Izquierda (I) en el entrecejo (3er ojo).*
2. *I en la punta de la Nariz.*
3. *I en la "V" de la Garganta.*
4. *I en la parte superior del Esternón.*
5. *I en la base del Esternón.*
6. *I en el Ombligo.*
7. *I en el Hueso Púbico.*
8. *D en el Cóccix*

*(Puede hacerlo sentado o acostado). Mantén cada paso durante 2-3 minutos o hasta que los pulsos se armonicen.*

# Radio Terapia

Antes de recibir radio terapia, aplica el flujo “Central Principal” (**ver página 10**).

Esto te ayudará a equilibrarte y armonizarte. También sujeta amorosamente cada uno de los dedos de tus manos durante unos minutos, esto libera el miedo, la preocupación y la ansiedad, y funcionará para mantenerte calmado.

Después de cada tratamiento, coloca la “Mano Derecha sobre la Mano Izquierda” justo sobre el área que está siendo tratada. (No toques el cuerpo). Este procedimiento va a ayudar a quitar el calor del cuerpo y ayudará a disminuir el ardor. Mantén esta posición hasta que se enfríe el área. Repite tantas veces como desees.

Ten a un miembro de familia o amigo para “Palmea las Pantorrillas” (**ver la página 12**) durante 20 minutos. Esto también puede ayudar a sacar el calor del cuerpo. La piel se puede poner roja, especialmente después de la 4ª semana de radiación y puede cambiar la apariencia. Esto es normal.

Es importante seguir haciendo los tratamientos durante 2 semanas después de terminada la terapia de radiación. Debido a que los rayos se intensifican en el cuerpo durante este período.

Pide a un miembro de familia que te aplique “Dedos Opuestos de Manos y Pies” diariamente (ver página 12) para ayudar a regenerar el cuerpo. Repite tantas veces como desees.

Marie:

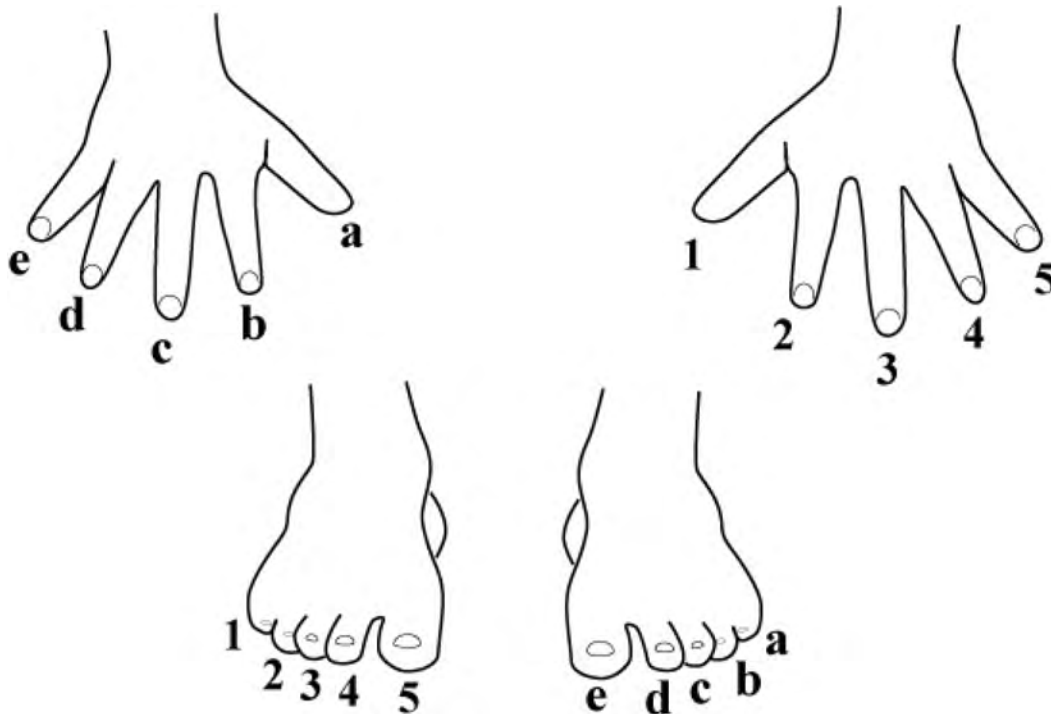
“Poniendo mi mano derecha sobre mi mano izquierda en el área que estaba siendo tratada con la radio terapia y “Palmeando las Pantorrillas” resultó muy favorable para mi. Mi familia pudo hacerme esto cuando yo regresaba a casa y ellos se sentían ‘empoderados’ por el hecho de estar involucrados.

El personal de enfermería estaba impresionado de que mi piel se viera tan bien. Preguntaban que era lo que estaba haciendo para ayudarme a mi misma”.

## ***“Dedos Opuestos de Manos y Pies”***

Empieza con el dedo pulgar de la mano Izquierda y el dedo pequeño del pie Derecho (en lados opuestos- ver 1 y 1 en el diagrama inferior) y trabaja con cada combinación de dedos durante 2-3 minutos para eliminar toxinas y re-energetizar y regenerar el cuerpo entero. Repite para los otros lados (a/a, b/b, c/c, etc.).

Este es un gran flujo para que alguien más lo utilice en ti



## ***“Palmeando las Pantorrillas”***

Para palmeo las pantorrillas, párate (o siéntate) a los pies de la persona y coloca tu mano Izquierda debajo del músculo de su pantorrilla Izquierda (como 4 dedos debajo de la rodilla), y tu mano Derecha debajo de l músculo de la pantorrilla Derecha - tus dedos estarán apuntando hacia la cabeza. Mantén esta posición durante 20 minutos o hasta que el calor ceda.

## **Quimioterapia**

La experiencia de Elizabeth: (practicante de Jin Shin Jyutsu/ sobreviviente de cáncer).

Antes de recibir quimioterapia, aplícate el flujo del Central Principal **(página 10)** ya que esto te ayuda a mantener el equilibrio en el cuerpo.

Mientras estas recibiendo quimioterapia, o después, ten a la persona que te apoya para que te aplique “Dedos Opuestos de Pies y Manos” **(página 12)** en ambos lados del cuerpo. Esta secuencia mantiene fluyendo la energía de tu cuerpo para que pueda recibir los beneficios del tratamiento, mientras al mismo tiempo pueda eliminar los desechos tóxicos. Esto puede ayudar a reducir los efectos colaterales.

Para ayudar a mantener fuerte al sistema inmune puedes colocar la mano Izquierda sobre tu hombro Derecho sobre la Cerradura de Energía de Seguridad 11 **(ver diagrama Página 6)**, y tu mano Derecha en el pliegue de tu ingle Derecha (Cerradura de Energía de Seguridad 15).

Invierte para el otro lado, colocando la mano Derecha sobre el hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 y la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 15 en el pliegue de tu ingle Izquierda.

Si tu conteo de glóbulos blancos se reduce mucho, toma la Cerradura de Energía de Seguridad 6 con tu mano Izquierda **(ver diagrama página 6)** y toma tu dedo pequeño del pie Izquierdo con tu mano Derecha.

Sujétalo por lo menos durante 20 minutos.

Invierte para el otro lado.

Si no puedes hacerlo por ti misma, la persona que te apoya puede aplicar estas formas de sujetar para ti.

También sirve tener a alguien para “Palmeando las Pantorrillas” **(página 12)** para ayudar a eliminar los efectos de los químicos en tu cuerpo.

## ***“Flujo 13”***

Ver diagrama en la página 4 para la localización de las Cerraduras de Energía de Seguridad.

- Paso 1** Cruce las manos y tome ambas Cerradura de Energía de Seguridad 13 Derecha y Cerradura de Energía de Seguridad 13 Izquierda al mismo tiempo. ***(Ver cuadro en página 6)***
- Paso 2** Sujete el dedo índice Derecho con la mano Izquierda. Luego sujete el dedo meñique derecho con la mano Izquierda.
- Paso 3** Cruce las manos y toque la Cerradura de Energía de Seguridad 13 Derecha y la Cerradura de Energía de Seguridad 13 Izquierda al mismo tiempo.
- Paso 4** Sujete el dedo índice Izquierdo con la mano Derecha, luego sujete el dedo meñique Izquierdo con la mano Derecha
- Paso 5** Cruce las manos y toque la Cerradura de Energía de Seguridad 13 Derecha y la Cerradura de Energía de Seguridad 13 Izquierda al mismo tiempo.

Quédese en cada paso durante unos minutos.

Este “Flujo 13” es un gran auxiliar para el sistema inmune.

También ayuda a aliviar del shock y el estrés en el cuerpo.

## ***Efectos Secundarios Posibles - Fatiga***

Durante la Quimioterapia y la Terapia con Radiación, o el Tratamiento con Hormonas, la fatiga se instala, y puede permanecer bastante tiempo después de que hayan terminado los tratamientos. La Fatiga es muy diferente al cansancio ordinario, el cual se puede resolver con descanso.

Las células cancerígenas mueren como resultado de los tratamientos y crean deshecho, que posteriormente es eliminado por los riñones. La fatiga es causada por el exceso de trabajo de los riñones que tienen que trabajar el doble para hacer frente a esta destrucción. Esto puede provocar el aumento en el sentimiento de frustración y la incapacidad de hacer frente a esto, cuando no entendemos qué está pasando.

### ***Para apoyar la Energía Riñón.***

- Coloca la mano Derecha en el hueso Púbcico y con la mano Izquierda sujeta el dedo pequeño del pie Derecho, o simplemente sujeta tu dedo índice durante unos minutos hasta armonizarlo. Invierte para el lado izquierdo.
- El Hígado y el Bazo también son sobrecargados de trabajo mientras andan apurados creando nuevos glóbulos rojos, y proporcionando nutrientes para proveer de energía y mantenimiento al cuerpo.

### ***Para apoyar la energía Hígado.***

- Coloca la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 4 Derecha y la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 22 Izquierda durante unos minutos. (Invierte para el lado Izquierdo). O sujeta las Cerraduras de Energía de Seguridad 4 Izquierda y Derecha al mismo tiempo (la mano Izquierda en la Izquierda y mano Derecha en la Derecha).

### ***Para apoyar la energía Bazo.***

- Toca con la mano Derecha la Cerradura de Energía de Seguridad 5 Derecha, y con la mano Izquierda el Cóccix. (Invierte para el lado Izquierdo). O, sujeta con la mano Derecha el Cóccix y con la mano izquierda el Pubis. O, sujeta los dedos pulgares de cada mano alternadamente. Cada uno de estos pasos puede ser usado durante algunos minutos hasta armonizar la.

La secuencia "Dedos de manos y dedos de los Pies Opuestos". En la ***página 12***, también ayuda a regenerar el cuerpo.



## ***Efectos Secundarios Posibles - Depresión***

Cuando nos agobian los pensamientos tristes éstos pueden alterar la energía del estómago y del intestino grueso y pueden contribuir a la depresión.

- Para re-armonizar la energía de ambas funciones de órgano, simplemente date un buen abrazo, cruzando tus brazos y poniendo tus dedos debajo de tus axilas.
- Exhala e Inhala mientras estas tomando estos puntos durante 36 respiraciones o hasta que sientas calmado y seguro.
- Sujeta tu pulgar de la mano Izquierda con tu mano Derecha luego tu dedo anular con la mano Derecha durante unos minutos.
- Luego sujeta tu pulgar de la mano Derecha con tu mano Izquierda luego sujeta tu dedo anular Derecho con la mano Izquierda durante unos minutos.

Estas posturas de las manos tienen el potencial para calmarte y reanimarte.

## ***Efectos Secundarios Posibles - Linfedema***

Linfedema es la inflamación de los tejidos blandos causada por la acumulación de líquido linfático. Puede ocurrir en la mano, brazo, pecho, tronco, abdomen o pierna. Para ayudar a todo lo anterior:

- Coloca el pulgar de la mano Derecha en el centro de la axila Izquierda y envuelve con tus dedos la parte superior del brazo Izquierdo.
- Sujeta la parte interna del muslo contrario con la mano Izquierda.

### ***Linfedema sucediendo en el brazo o la mano.***

- Sujeta la Cerradura de Energía de Seguridad 26 (***ver la página 6***), del lado del brazo afectado con la mano opuesta, y pon la punta del pulgar sobre la uña del dedo anular de la mano (formando un círculo)
- Sujeta durante 20 minutos o más, y podrás empezar a sentir el brazo bombeando hacia arriba.

### ***Linfedema sucediendo en el pecho o el abdomen.***

Coloca la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 21 Derecha (***ver página 6***), y la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 22 Derecha.

### ***Linfedema sucediendo en la pierna.***

Para el lado Izquierdo, pon la mano Derecha sobre el hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 (***vea la Página 6***), y la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 15 Izquierda. Invierte para la pierna Derecha.

Utilízalo también para armonizar el cuerpo si te preocupa que te pueda dar ***Linfedema***.

## ***Otros Efectos Secundarios Posibles***

### ***Respiración***

Puede ocurrir dificultad para respirar. Para abrir los pulmones, y permitir más oxigenación, usa los siguientes métodos de auto-ayuda:

- Coloca la mano Derecha sobre el hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 (***ver la página 6***).
- Coloca la mano Izquierda en el centro de la nalga Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 25.

*Manten durante unos cuantos minutos hasta que respirar sea más fácil.*

### ***Nausea***

Sujeta la muñeca en la Cerradura de Energía de Seguridad 17 y/o en la Cerradura de Energía de Seguridad 18 (***ver Página 6***) hasta que la nausea cese.

### ***Dolores de Cabeza Tóxicos***

- Sujeta ambos pulgares de los pies (Cerradura de Energía de Seguridad 7) hasta que el dolor ceda.

### ***Comezón***

Algunas veces, después de la Quimioterapia o terapia de radiación puedes sentir comezón. Si esto ocurre:

- Coloca la mano Izquierda sobre el dedo pequeño del pie Derecho,
- Coloca la mano Derecha sobre el hueso Púbico.

*Mantenlo hasta que se calme la comezón.*

### ***Mucositis***

Mucositis es la dolorosa inflamación de las membranas mucosas (mucosa) o el recubrimiento de la boca o el esófago, produciendo úlceras.

- Coloca la mano Izquierda en la pantorrilla Derecha
- Coloca la mano Derecha en la Pantorrilla Izquierda hasta que los pulsos se equilibren.
- Coloca la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 21 Izquierda.
- Coloca la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 22 Derecha, hasta que los pulsos se equilibren.
- Coloca la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 5 Izquierda.
- Coloca la mano Izquierda en el Cóccix, hasta que los pulsos se equilibren.

## ***Otros Efectos Secundarios Posibles***

### ***Acidez***

- Coloca la mano Derecha (con los dedos apuntando hacia la cabeza) entre las Cerraduras de Energía de Seguridad 13 (***ver página 6***) sobre el Esternón.
- Coloca la mano Izquierda entre las Cerraduras de Energía de Seguridad 14 base de la caja Torácica), con los dedos apuntando hacia abajo.
- Inviértelo para el otro lado.

*Mantenlo durante unos minutos*

### ***Estreñimiento o Diarrea***

- Coloca una mano en el Cóccix y la otra mano en la parte exterior de la rodilla en la Cerradura de Energía de Seguridad 8 (***ver la página 6***).
- Mantenlo durante 15 minutos.
- O sujeta el dedo Índice de la mano, luego el dedo anular durante 3-5 minutos cada dedo.

### ***Dolor***

- Coloca la mano Izquierda en el lado exterior del tobillo Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 16 (***ver página 6***), y la mano Derecha en la parte interior del tobillo Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 5.
- Coloca la mano Derecha en la parte interior del tobillo Derecho en la Cerradura de Energía de Seguridad 5 (***ver página 6***), y la mano Izquierda en la parte exterior del tobillo Derecho (Cerradura de Energía de Seguridad 16) hasta que el dolor ceda.

## ***Recuerda.....***

"Haz cambios en tu vida. Sonríe"

### ***Citas de "Lo que Mary Dice....."***

"Cambia el enfoque. Cambia los pensamientos"

"Cada aliento, bien vivido, hace del ayer un sueño de felicidad, y del mañana un éxtasis."

"Sujeta tus dedos amorosamente."

"Relaja los hombros y exhala. Enfoca en la armonía, y no en la desarmonía."

"Perfecto. Cada día Yo soy perfecto."

Una recopilación de Lynne Pflueger & Michael Wenninger.

Este libro, **"Lo Que Mary Dice..."** tiene mas citas maravillosas, y está disponible en [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net)

Derechos Reservados © 1977 por JSJ.Inc.

## **Testimonios**

Cuando algún miembro de la familia tiene cáncer, afecta a la familia en su conjunto. Aprendiendo, y usando, las sencillas herramientas en este manual todos pueden beneficiarse.

*“A menudo, no solo he sido sorprendido, sino también maravillado ante la extraordinaria efectividad de este asombroso antiguo Arte de Jin Shin Jyutsu. Mi esposa tuvo primero cáncer de pecho en 2005, y luego tuvo una recurrencia en 2007. Cuando tuvo que someterse a un extensivo ciclo de terapia de radiación, tuve entonces la oportunidad de ayudarla a sobreponerse de algunos de los “adversos” efectos secundarios de la radiación utilizando las técnicas de auto-ayuda de Jin Shin Jyutsu.*

*Durante el largo ciclo de terapia de radiación, mi esposa se “preparaba” antes de cada sesión, mientras manejábamos a la ciudad (un viaje de una hora), aplicándose el flujo “Central Principal” a si misma. De regreso a casa en el coche, ella ponía su mano derecha sobre su mano izquierda sobre el área radiada.*

*Una vez en casa como su cuidador yo intervenía y le daba a Marie sesiones de Auto-ayuda de Jin Shin Jyutsu.*

*Yo ponía mi ‘mano Derecha sobre mi mano Izquierda’ sobre el área radiada, seguido de ‘Palmeando las Pantorrillas’, y luego aplicando la secuencia de ‘Dedos de las manos y Dedos de los Pies Opuestos’.*

*A pesar de ser un novato, podía sentir un calor increíble en mis manos mientras pasaba a través de las rutinas de ‘mano Derecha sobre mano Izquierda’ y ‘Palmeando las Pantorrillas’, cuando el calor era extraído del área tratada con radiación. Yo podía visiblemente percibir y sentir el “fortalecimiento que tenía lugar en su cuerpo cuando la secuencia de ‘Dedos de las manos y Dedos de los Pies Opuestos’ era aplicada.*

*Durante sus sesiones de radiación, mi esposa compartía estas técnicas con muchos otros pacientes que ella conoció quienes estaban esperando recibir tratamiento. Todos estaban impresionados por la efectividad de las técnicas.*

*Lo que era aún mas extraordinario era que todos los especialistas médicos y el equipo involucrado le habían advertido que iba a tener quemaduras serias, ampollarse y a estar afectada por el tratamiento de radiación tan extensivo. ¡Nada de esto sucedió! Si, el área tratada se puso roja, principalmente por su edad (70) nada más drástico que eso, y mucho para la sorpresa y asombro de todos. Estaban debidamente impresionados cuando ella les explicó porqué era así.*

*Como 'familia', fue un verdadero privilegio para mi el poder involucrarme, y contribuir con tanto éxito en su batalla para superar un desafío tan grande."*

---

*"Yo he estado trabajando con un hombre que tiene cáncer de huesos. El ha estado usando tratamientos de auto-ayuda, y también su esposa ha estado trabajando en él y con él.*

*El vino un día, y le pregunté cómo se estaba sintiendo. Su respuesta fue "Tengo bastante menos dolor, pero usted me ha dado el mejor regalo de todos" Cuando le pregunté cual era, su respuesta fue asombrosa: "Ahora tengo a mi esposa durmiendo de nuevo en mi cama, y usted nunca podrá saber cuanto significa el poder extender mi mano en la noche, cuando me despierto, y sentirla ahí junto a mi"*

*Antes, su dolor y su insomnio los mantenían a ambos despiertos, y ella se cambiaba a una cama en el cuarto de huéspedes."*

*Heather. (Practicante de Jin Shin Jyutsu)*

## ***El Viaje continua***

Si te interesa aprender el Arte de Jin Shin Jyutsu para usar en ti mismo o en tu familia, conviértete en un practicante, o asiste a nuestras clases de Autoayuda nuestro sitio de internet de Jin Shin Jyutsu tiene los detalles de fechas y locaciones para los Seminarios de 5 días, practicantes locales, y clases de Auto-ayuda.

Visita [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net) o [www.jsjmex.net](http://www.jsjmex.net).

Lecturas recomendadas:

“El Toque Sanador”

Por Alice Burmeister y Tom Monte

Ver también la librería en el sitio de internet antes mencionado.

Mi más profundo agradecimiento a ambos David y Michael Burmeister al darme permiso de compartir mi experiencia personal de El Arte de Jin Shin Jyutsu.

Sinceras gracias también a Cynthia Broshi, Philomena Dooley y David Burmeister por sus sugerencias y sensible edición.

Y en México.

Ana Paula Velásquez, Lourdes Fernández, Brigitte Bret y Abigael Fleischer por la traducción, supervisión, revisión y el montaje de este manual en Español.



## *Notas*

## *Notas*